





**CZ**

**Prohlášení o shodě ke stažení na: [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

- značka shody Srbsko

- značka shody Ukrajina

**Декларация за съответствие можете да свалите от [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На всеки чифт ръкавици са отбелзани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o. / име на марката ARDON®), отбелзани са вид и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/ обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

- Марка за съответствие на Сърбия  
 - знака за съответствие на Украина

**BG****SK**

**Prehľadenie o zhode k stiahnutiu na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každom páru rukavíc je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobca identifikačnú označením výrobca (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

- značka zhody Srbsko

- značka zhody Ukrajina

**Izjava o sukladnosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identificijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o. / naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

- oznaka sukladnosti Srbija  
 - oznaka sukladnosti Ukrajina

**HR****PL**

**Deklaracja zgodności do pobrania na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o. / nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorii wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

- Znak zgodności Serbia

- Znak zgodności

**A megfelelőségi nyilatkozat letölthető itt [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** minden pár kesztyű ki van jelöve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o. márkaneve ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jellek.

- Megfelelőségi jel Szerbia  
 - Megfelelőségi jel Ukrajna

**HU****EN**

**Declaration of Conformity for download at [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o. / trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional glove characteristics.

- Conformity mark Serbia

- Conformity mark Ukraine

**Atitikties deklaracija galite atsiisiųsti iš svetainės [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Ant kiekvienos pirkinių poros nuordomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o. / prekės ženklas ARDON®), gaminių tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklių további tulajdonságait jelzőjelek.

- Atitikties ženklas Serbia  
 - Atitikties ženklas Ukraina

**LT****DE**

**Konformitätserklärung zum Herunterladen unter [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o. / Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -Jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z.B. EN 388). Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe

- Konformitätszeichen Serbien

- Konformitätszeichen Ukraine

**Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Katrs ciņš pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi ciņi raksturojošie simboli.

- Atbilstības markējums Serbija  
 - Atbilstības markējums Ukraina

**LV**

**RO**

**Declaratia de conformitate poate fi descărcată pe [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Fiecare pereche de mănuși este identificată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

-  - marca de conformitate din Serbia
-  - marca de conformitate a Ucrainei

**NL**

**Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoen aangeven.

-  - het conformiteitsmerkteken van Servië
-  - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

**SL**

**T Izjava o skladnosti za prenos na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Vsak par rokavice je sledče označen: velikost, znamka proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

-  - oznaka skladnosti Srbija
-  - oznako skladnosti Ukrajine

**TUR**

**Üygentülük beyanı indirilenek üzere [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz) adresinde mevcuttur.** Ürün üzerindeki CE işaretleri, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir: ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdaki kriterlere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretilen ay ve yılı, CE işaretleri, ilgili standartın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özellikleri gösteren semboller.

-  - Uygunluk işaretü Sırbistan
-  - Ukrayna'nın uygunluk işaretü

**SRB**

**Izjava o obchodni značke ya o usaglašenosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona označka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), označka tipa i kategorije proizvođača, mesec i godina proizvodnje, označka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

-  - Usaglašenost Srbija
-  - oznaka usaglašenosti Ukrajine

**RU**

**Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

-  - Знак соответствия Сербия
-  - знак соответствия Украины

**UA**

**Заява про відповідальність для скачування на [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На кожній парі рукавичок є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавичок.

-  - Сертифікат відповідності Сербії
-  - знак відповідності України

**SQ**

**Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standartit përkafës (p.sh. EN 388), simbole që tregojnë karakteristikat shëtesë të dorashkës.

-  - Përputhshmëria shënón Serbinë
-  - shenjën e konformitetit të Ukrainës

**FR**

**Déclaration de conformité à télécharger sur [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

-  - Marque de conformité Serbie
-  - la marque de conformité de l'Ukraine

**EL**

**Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Κάθε ζυγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μέρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σημάνση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (n.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

-  - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία
-  - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας



- Marque de conformité Serbie

- la marque de conformité de l'Ukraine

**Déclaration de conformité à télécharger sur [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de la marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyer les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse se sécher.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.  
Utiliser les gants dans un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.  
La durée de vie du gant utilise dépend du port et de l'abrasion.

UV: Dans le norm il n'y a pas une méthode indiquer de tester contre radiation UV mais avec les matérielles utilisée on ne peut pas excepter des problèmes.

Danger électrique: Ne faites usage de ces gants quand ces gants sont humides et en circonstance de danger électrique !

- het conformiteitsmerkteken van Servië

- het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

**Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o. / merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de standaard (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoen aangeven. Controleer voordat gebruik dat de handschoenen geschikt zijn voor gebruik. Verwijder de verontreiniging en draag geen beschadigde, stoffige of beschadigde handschoenen. Als er een dermatitis optreedt moet u een arts of dermatoloog raadplegen. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.

De handschoenen kunnen gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.

De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de sluiting en wrijving.

UV: Binnen de norm is er geen testmethode voor UV straling, maar, normaal gesproken zal dit geen probleem geven met de gebruikte materialen.

Electriciteits gevaar: Dit product kan stroom geleiden, het risico is hoger wanneer het product nat is !

- Uygunluk işaretüleri Sırbistan

- Ukrayna'nın uygunluk işaretüleri

**Ürünlerin bayan edildiğinde Üzerine [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz) adresinde mevcutur.** Ürün üzerindeki CE işaret, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti asaşnaklara göre tamlanır: eldiven numarası, üretilen markası (ARDON SAFETY s.r.o./marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretilen ayı ve yılı, CE işaret, ilgili standartın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özellikleri gösteren semboller. Kullanmadan önce eldivenlerde

kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir madden yapılmış hasarı, çok yağılmış, asılmış veya kirli (ic tarafı da) eldivenler kullanmadan önceki yoksa cildinizde aşırıma ve/veya enfeksiyon olasılığı ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alını veya bir dermatolog danışın. Kullanıldan sonra eldivenler her türlü kiretiliciyi ortadan kaldırın. Mak için kurucu bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kulanılacaksa desteğin iç astarı kolyaça kuruyabilmek biczimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilişlidir.

- Знак соответствия Сербия

- знак соответствия Украины

**Декларация о соответствии доступна для скачивания на веб-сайте [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На каждой паре перчатки указывается следующий размер: идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, заломленных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию, кожа может начать дергаться и тянуться. В случае если вы заметите симптомы за консультацию к врачу или к дерматологу. После использования, тщательно помойте сушите тряпочкой что бы избавиться от загрязнителей. Если перчатки будут повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высунуться!

Защитные параметры действительны только на ладони перчатки. Перчатки могут быть использованы из упаковки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стирости.

Ультрафиолет: в согласии с нормой ENI 2477/A1: 2005 на данный момент нет метода тестирования на излучение УВ, но в обычной обстановке, использование данных материалов не создает таких проблем.

Опасности электрошока. В случае, когда перчатки используются для дуговой сварки они не обеспечивают защиты от электрошока, вызванного неисправным оборудованием или работой, и электроустойчивость снижается если перчатки мокрые, грязные или пропитаны потом, это повышает риск.

- Pērputhshmēria shēnon Serbinē

- shenjēn e konformitetit te Ukraines

**Declarata e konformitetit disponibile për shkarkim në [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e produshejt (ARDON SAFETY s.r.o. / emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standartit përkates (p.sh. EN 388), simbole që regojnë karakteristikat shëtes të dorashka.

Suurituskykytötä liittyyvä käsineen kämmenalueeseen. Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkity käsineisiin. Käsineen käytöönkä määrätyt kuluminen ja hankaaminen mukaan.

UV: Tässä standardissa ei ole UV-säteilyä koskevaa testimenetelmää, mutta normaalitapauksessa se ei aiheuta ongelmia käytettyjen materiaalien kanssa.

Sähköön aiheuttama vaara: Nämä tuotteet voivat välittää sähkövirtaa, riski on suurempi tuotteen ollessa märkä!

- Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

- το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

**Η δηλώση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

UV: Σε αυτό το πρότυπο δεν υπάρχει μέθοδος δοκιμής που να ενδεικνύεται για την υπεριώδη ακτινοβολία, αλλά, σε γενικές γραμμές, δεν απαιτούνται προβλήματα με τα οποία προκαταβούνται.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας: Τα προϊόντα αυτά δεν παρέχουν μόνωση από τη ηλεκτρικό ρεύμα. Ο κίνδυνος αυξάνεται όταν το προϊόν είναι ωπό!

FR

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificated EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikasiotas įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegti ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издајат од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЄС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetut laitoksen myöntämä EU-sertifiikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon, Francie

NL

RU

SQ

EL